

# Paulius VI pataria pasauliui -- taikytis

Franqueo Pagado  
Concesión N° 1585  
TARIFA REDUCIDA  
Concesión N° 216

## ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

Prenumerata: Argentinoje 30 arg. pezų met.:  
Visur kitur 5 Am. dol., oro paštu 7 Am. dol.  
Redakcija, Administracija ir Spaustuvė:  
calle José León Suárez 5684, Buenos Aires.  
Telefonas: 601 — Villa Lugano — 3153.  
Editor - Leidėjas: Francisco OŽINSKAS.  
Reg. Nac. de la Prop. Intelectual N° 1172360

Redacción y Administración:  
José León Suárez 5684, Bs. Aires  
Editor: Francisco OŽINSKAS

N° 1474

\* BUENOS AIRES, GRUODŽIO 26 D., 1974 METAI — JUEVES 26 de DICIEMBRE de 1974

\* METAI (AÑO) 46

### ETIOPIJOJE PASKELBTAS SOCIALIZMAS

Militarinė Etiopijos valdžia gruodžio 21, 74, paskelbė įvedanti socialistinę santvarką visoje Abisinijos teritorijoje, maždaug Kubos arba Pekino pavyzdžiu.

Etiopija viena iš svarbiausių Afrikos valstybių, bet kartu ir labai atsilikusi, nušalinusi nuo sosto imperatorių Haile Selassie, beveik vienu metu tapo socialistinė valstybė.

Nereikia būti pranašu, kad numatyti sunkumus su kuriais teks susidurti, valdžiai norinčiai įvykdyti socialistinę santvarką. Klūtys bus daromos iš užsienio ir vidaus. Taip kaip ir visom tautomis, kurios keičia savo gyvenimo tvarką, reikės atiduoti tam tikra duoklę: vargūi ir skurdui, kad pakylus naujam gyvenimui gyventi geriau.

Buvęs Etiopijos karalius Haile Selassie dabar turi 82 metus. Karaliaus 58 metus. Žinoma yra, kad jis užsienio bankuose susikrovęs 10 milijonų dolerių kapitalą. Dabartiniu laiku jis yra areštuotas. Negalės išvažiuoti užsienin. Žinios skelbia, kad jis už savo gyvybę pažadėjęs atiduoti daug milijonų naujam valdžiai, kad pagerinti naujos santvarkos valstybinius reikalus.

Žinios iš Abisinijos praneša, kad ten, Eritrejos provincijoje, prieš 12 metų prasidėjęs separatistinis judėjimas išsivystė į pietinį karą.



HAILE SELASSIE,  
buvęs Abisinijos karalius.

### ČILĖS FAŠISTINIS REŽIMAS APKALTINTAS

Prieš kiek laiko Amerikos Valstybių Organizacija paskyrė komisiją iš penkių valstybių atstovų ištirti padėtį dabartinėje Čilėje. Dabar ta komisija paskelbė savo 176 puslapių raportą.

Patį komisija buvo nuvykus į Čilę ir vedė platų tyrinėjimą. Aplankė dvylika vietų, kur politiniai kaliniai kalinami.

Komisijoje buvo ir Jungtinių Valstijų atstovas Robert F. Woodward, buvęs šios šalies ambasadorius Čilėj.

Komisija priėjo išvados, kad fašistinis militarinis Čilės režimas yra pascigęs visas žmogaus teises, kad jisai išsilaiko tikrai teroru.

Tai rūstus režimo demaskavimas ir apkaltinimas.

◆ Prezidentas Fordas ir sekretorius Kissingeris ragina Kongresą užgirti prekybos sutartį, kurioje liečiama prekyba ir su Tarybų sąjunga. Jie sako, kad šios sutarties nepriėmimas labai pakenktų visai pasaulinei ekonomikai.

### SVEIKINIMAS

Sveikiname Lietuvos Ratelio narius, veikėjus, choristus ir ypatinai tuos kurie nuolat dirbaujasi parengimų metų, kad tautiečiai susirinkę galėtų gerai laiką praleisti savųjų tarpe ir tuos kurie lanko Lietuvos Ratelio sodybą, su NAUJAIS, 1975 METAS linkėdami laimės ir sveikatos.  
Lietuvių Ratelio Valdyba.

## Dr. R. Balbin politikos pakitimo klausimu



Union Civica Radical partijos vadas adv. Ricardo Balbin buvęs kandidatas į prezidentus, dabartinis opozicijos vadas, viešai pareiškė, kad po gen. J. D. Peron mirties daug kas pasikeitė. Bet nežiūrint pasikeitimų niekas nenori revoliucijų ir visų noras yra, kad būtų konstitucinė tvarka ir įvyktu savo laiku numatyti visuošni balsavimai.

### ARABAI SUPIRKINĖJA "GYNYBOS PRAMONĘ"

Washingtonė kalbama, kad šios šalies valdžia yra labai susirūpinusi, kad aliejumi turtingos šalys su savo įvestmentais nepaimtų ir savo rankas Amerikos gynybos pramonę. Girdisi, kad vis daugiau ir daugiau arabiškų turčių pradeda supirkinėti Amerikos pramoninių korporacijų ir kompanijų akcijas. O kas savo rankose turi didžiumą kurios nors kompanijos akcijų, tas ir pačią kompaniją kontroliuoja.

### 1982 M. DREBĖS ŽEMĖ

Ką tik išėjo J. Gribbon ir S. Plagemann knyga "The Jupiter Effect", kurioje mokslininkai įrodė, kad 1982 m. bus dideli žemės drebėjimai beveik visame pasaulyje. Daugiausia nukentėsianti Kalifornija. Los Angeles miestas galės būti nušluotas nuo žemės paviršiaus. Tačiau britų salos neįmanančios į katastrofos zoną.

### VYNAS UŽ NAFTĄ

T. Sąjunga pasirašė prekybos sutartį su Ispanija. Už vieną milijoną tonų naftos, Ispanija pažadėjo pristatyti 25 mil. galonų vynu, daugiau kaip milijoną tonų konjako ir 50.000 tonų apelsinų.

◆ Peterborough ligoninėje mirė pasaulinio garso susilaukęs klounas Coco, kadaise pasirodęs ir Lietuvoje. Jo tikroji pavardė — N. Poliakovas.

◆ JAV Kongresas, pradėdamas 200 metų sukaktį, pirmuoju kalbėtoju pasiviečių žinomą žurnalistą ir autoritą, Anglijoje gimusį Alistair Cooke.

◆ Sunkumų kilnojimo varžybas ir aukso medalį Maniloje laimėjo ukrainietis (T. Sąjunga) Korol, iškėlęs 350 kg.

◆ Nors Turkijoje draudžiama gaminti opiumą, tačiau numatomas aguonomis apsėti plotas yra 50.000 ha.

### EKSPLOATUOJAMAS SIBIRAS

Po Tarybų Sąjungą keliaujas žurnalistas Jonathan Steele nusibaladojo net į tolimiausius Sibiro užkampius, iš kurių jis prisiuntė "Guardian" dienraščiui savo išpuodžius. Čia jis aprašo du miestus Ust-Illinsk ir Bratsk, kur temperatūra žiemos metu siekia 50 C. Pirmajame mieste baiminama Angaros užtvanka, kur bus pastatyta didžiausia pasaulyje elektros jėgainė, o antrajame jau veikia taip pat didžiausias pasaulyje aluminijaus fabrikas.

Darbininkai šituose miestuose gauda įvairias lengvatas ir padidintus atlyginimus — iki 250 rublių per mėnesį. Dauguma dirbančiųjų atvykta pagal trijų metų kontraktą valdžios iššomis. Gyventojų amžius neviršija 40 metų. Iš pradžių jie gyveno specialiose palapinėse, bet dabar jau statomi dideli gyvenamųjų namų bloka. Gyventojai skiriasi į dvi kategorijas: atvykę pasipinigauti ir idealistai, pasiruošę išnaudoti Sibiro turtais Tarybų Sąjungos labui. Pastarieji prie savo palapinių turi užrašą: "Mes gimėm, kad pasakos paverstume realybe".

◆ Dienraščiai "CRONICA" ir "La Calle", kurie tapo uždaryti ir jų personalas areštuotas del organizavimo Malvinas salų išlaisvinimo, po Naujų Metų, greičiausia gaus leidimą išsivadinti — pareiškė vidaus reikalų ministras Alberto Rocamora.

◆ Luis Margaride, Federalinės Policijos viršininkas, gen. komisaras, laimingai išliko gyvas po 23. 12. 74 padaryto pasikesinimo prieš jo gyvybę. Prie kampo gatvių Moreno ir Gral. Urquiza jam pravažiuojant su palydovais susprogdintas automobilis su daug sprogtamos medžiagos. Pasikesinimo pasekmėje žuvo vienas policijos seržantas ir keli palydovai tapo sužeisti, bet policijos viršininkas liko nesužeistas.

◆ Colombia atnaujino prekybinius santykius su Cuba. Po Naujų Metų, pirmomis sausio mėn. dienomis, bus atnaujinti ir diplomatiniai santykiai.

◆ Pulk. Ramon Tralal, Urugvajaus karo atstovas Prancūzijai ir Anglijai, nežinomų asmenų tapo nušautas Paryžiuje, 19. 12. 74. Sekančia dieną, Urugvajuje tapo nužudyti 5 asmenys, turėjusieji ryšių su Tupamaros organizacija.

### PREZ. FORDAS VĖL LANKYSIS KINIJOJE

Ne Amerikos sostinėje Washingtonė, bet Tokio pirmiausia paskelbta, kad prezidentas Fordas antru kartu lankysis Kinijoje ir tarsis su jos vadovybe. Šiam oficialiam prezidento vizitui diena dar nėra paskirta, bet jis vyks kada nors antroje 1975 metų pusėje. Kinijos vadai prezidentą užkvietė, o prezidentas pakvietimą priėmė.

Koks šio naujo vizito tikslas, pranešime nenurodoma.

◆ Venezueloje sproguos DC 9 Avenosa kompanijos orlaiviu, žuvo 77

### CEAUSESCU PASILIEKA PARTIJOS VADU

Rumunijos Komunistų Partijos Centro Komitetas vienbalsiai paliko Nicolae Ceausescu partijos generaliniu sekretoriumi dar penkeriems metams. Ceausescu taip pat yra Rumunijos prezidentas. Tas reiškia, kad visa Rumunijos senoji vadovybė pasilieka ta pati.

◆ NATO dešimt šalių, kurių tarpe yra ir Jungtinės Valstijos, nutarė padidinti savo apsiginklavimą 1975 metais. Europinės jų jėgos bus padidintos 563 kovinėmis didžiosiomis pataisomis ir 238 kariniais lėktuvais. Tada šios šalys Europoje turės 10,500 didžiųjų patrankų ir 1.400 bombinių lėktuvų.

◆ Japonijos nauju premjeru paskirtas "Liberalų Demokratų Partijos" lyderis Takeo Miki. Jis laikomas "pažangiausių" Japonijos diplomatu.

◆ Anglijos valdžia paskelbė, kad ji sumažins savo ginkluotas jėgas. Ji uždarysianči militarines bazes Singapure ir Hong Konge.

◆ Sovietai Pacificke išbandė 4.900 mylių povandeninių laivų raketas. Jos pralenkia JAV panašias raketas apie 2.000 mylių.

◆ Popiežius išreiškė pagidavimą, kad bažnyčiose nebūtų vartojama "pop" muzika.

◆ T. Sąjunga planuoja ištaisyti uostą naujai atsikūrusioje Afrikos valstybėje — Mozambike.

◆ Išskyrus cukr. runkelius, javų derlius, nežiūrint lietingo oro, šiais metais Anglijoje žada būti pakankamai geras.

◆ Jėzuitas tėvas McLaughlin, kuris rašydavo prezidento Nixono kalbas, spalio 15 d. paliko Baltuosius Rūmus.

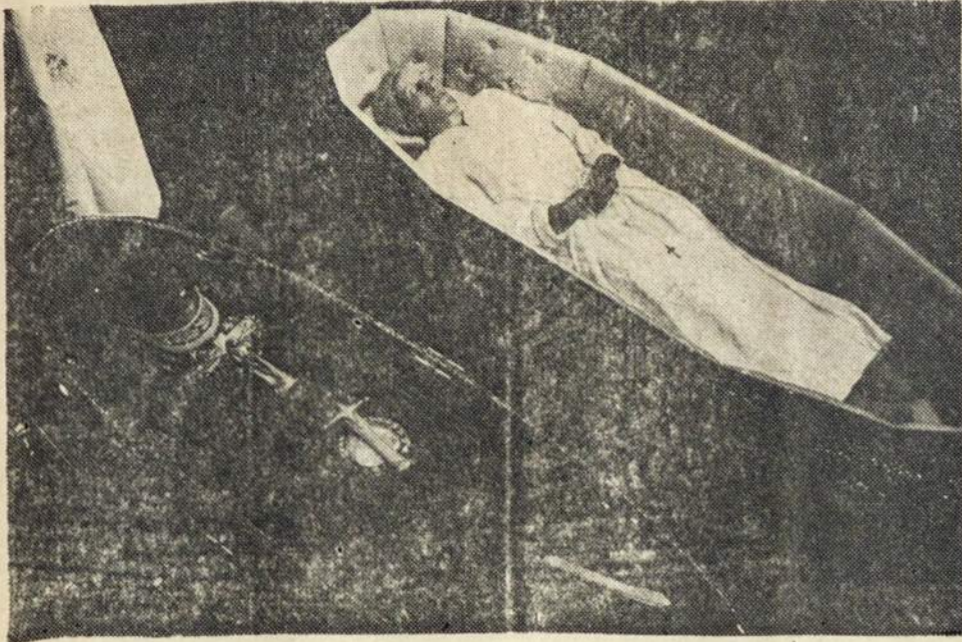


Popiežius Paulius VI Taikos dienos proga, gruodžio 19, atsisaukė į viso pasaulio žmonės ypatingai politikus, kad ieškotu taikaus sugyvenimo, nes nuolat ginkluojanties atominiais ginklais visa žmonija gali būti sunaikinta. Popiežiaus atsisaukimas rado plataus atgarsio taiką mylinčiuose kraštuose.

NAUJŲ 1975 METŲ proga, sveikiname visus Bendradarbius ir Skaitytojus linkėdami geros sveikatos ir laimės!



# Kas, kur, kaip?



Evos Duarte de Perón palaikai pargabenti į tėvyne ilsisi šale gen. Perono, vasarinėje Olivos rezidencijoje specialėje koplyčioje.



Kariuomenės vadas — generolas leit. Leandro E. Anaya sveikina brigados gen. Eduardo J. I. Betti ji paskyrus V kariuomenės Korpuso vadu, Bahía Blanca mieste.



Arabų valstybių atstovai dažnai posėdžiauja ir tariasi, kaip daugiau laimėti prieš Izraelį, iš tu valstybių kurios perka iš jų naftą.



Buvo pasklidę gandai apie TS kp. gen. sekretoriaus L. Brežnev sveikatos stovį, ir galima jo pasitraukimą iš užimamos vietos. Ji čia matome stovinti viduryje, tarpe didžiųjų politikų, Vladivostoke.

## Jie nuoširdžiai remia Arg. Liet. Balsą



**PETRAS MEILUTIS,**  
S. L. Arg. 6<sup>o</sup> sk. Kordoboje veikejas ir A. L. Balso bendradarbis siunčia visiems geriausius linkėjimus su Naujais Metais ir prenumerata su parama savo laikraščiu, kviesdamas ir kitus pasekti jo pavyzdį. Dėkojame bendradarbiui P. Meilučiui už nuoširdžius linkėjimus, bendradarbiavimą ir paramą lietuviškam spausdintam žodžiui. Kol bus tokių nuoširdžių spaudos draugų, spauda gyvuos.

### PRENUMERATAS UŽSIMOKEJO:

- Ona Šereikytė,
- Petras Bačkis,
- Kotrina Troškaitė Galvelienė ir \$ 10 aukų,
- Liet: Kat. Mot. D-ja "BIRUTĖ",
- Julius Ascila ir \$ 5 aukų,
- Adelė Babonytė Koženiauskiene ir \$ 10 aukų,
- Elena Gudlevičiūtė Fledžinskienė,
- Pedro Barišauskas,
- William J. Jurgelas ir \$ 30 aukų,
- Mečislovas (Tito) Izerskis,
- Jurgis Skapas,
- Vladas Margevičius ir \$ 10 aukų,
- Petronėlė Matrikevičiūtė Ružinskisė,
- Ana Černiauskaitė Kuprevičienė,
- Aleksandras Didžiokas,
- Pranė Gilvydytė Kučinskienė,
- Julija Gripštaitė Šiagamogienė,
- Roxana Masiulaitytė Castro,
- Kazimieras Liveikis,
- Vladas Raščiauskas ir \$ ... aukų,
- Benediktas Paždagis,
- Vincas Norkaitis,
- Kostas Aras,
- Natalia Jablonskytė-Fielder ir \$ 20 aukų,
- Antonio Ilgakojis,
- Pranas Jurevičius ir \$ 20 aukų,
- Antanas Kairys,
- Viktoras Katilius ir \$ 20 aukų,
- Izabėlė Gurskytė Juodenienė,
- Bronislavas Belevičius,
- Petras Bilevičius ir \$ 10 aukų,
- Romualdas Narbutas,
- Antanas Misiūnas,
- Domininkas Žlabis,
- Apolinaras Vaicekėnas ir \$ 20 aukų,
- Stasė Dijokaitė Daukšienė,
- Vladas Rūkas ir \$ 5 aukų,
- Andrius Jakubauskas,
- Jurgis Olšauskas ir \$ 20 aukų,
- Dominga Kaufelis de Dvenk,
- Jokubas Šimas ir \$ 20 aukų,
- Juozas Kaupaitis,
- Jonas Jaraminas,
- Pedro Juras,
- Antanina Šukienė,
- Uršulė Latvytė Zulpienė,
- Vladas Marcinkevičius,
- Antanas Brazaitis,
- Uršulė Šimkunaitė Šilakienė ir \$ 5 aukų,
- Severina Sabaliauskienė,

(Seka tęsinys)

Dėkojame visiems kurie neraginami laiku užsimoka prenumeratas. Jie tikrai yra spaudos remėjai. Ačiū!

A. L. B. Leidėjai.



Važiuojant į N. Metų sutikimą — bukit atsargūs!

### INSTITUTO DE CIRUGIA OCULAR

Directores: Dr. HUMBERTO J. MAYORGA  
Oculista Cirujano

Dra. EUGENIA V. CIKSTAS DE MAYORGA  
Oculista Cirujano Niños

Consultorios equipados con aparatos e instrumental de avanzada en el tratamiento ocular.

25 de Mayo 257, 3er. piso — MORON (2 cuadros estación)

Consultas: Lunes a sábado de 15 a 20 horas

Solicitar hora: 028-1179 — Particular: 029-6309

### Grigaitis ir Sūnus

YRA PASIRENGĘ JUMS PASITARNAUTI PERKANT — PARDUODANT NAMUS, ŽEMES, SKLYPUS.

Marcelo T. de Alvear 502 — José Ingenieros — Tel. 757-4691

Susisiekimo priemonės: Iš Primera Junta 81. Iš Bokos ir Constitución kolektyvas 53.

Priėmimo valandos: nuo 8 iki 12 ir nuo 15 iki 20. Šeštadieniais ir sekmadieniais priimame susitarus iš anksto.

### Y. Bavramian - Jaime Wolpowicz

ESTUDIO JURIDICO CARLSTON

Sucesiones - Contratos - TRADUCTORES PUBLICOS

PASAPORTES NO ARGENTINOS

en pocos días

Trámite completo de jubilaciones en todas las Cajas

LAVALLE 1390 - Piso 4<sup>o</sup> - Dto. A

TEL. 40-9531

### Traductora Publica Nacional NATALIA LAKIJER

TUCUMAN 844, Of. 14 — Tel. 392-5027 — CAPITAL

Toda clase de trámites

Traducciones — Fotocopias — Llamadas

Legalizaciones — Jubilaciones — Pasaportes, etc.

Horas de oficina: Lunes, Miércoles y Viernes de 12 a 20.

### Tomás Yarlori e Hijo

LAIDOJIMO ĮSTAIGA. PUOSNŪS AUTAI VESTUVĖMS

Mandagus patarnavimas. Lietuviams didelė nuolaida.

Mirusiųjų pervežimai — Patalpos šermenims.

Avda. Riestra 6929 — Villa Lugano — Tel. 601-3271

Skyrius: Larrazabal 3684

### CASA "GARCIA"

LAIDOTUVIŲ ĮSTAIGA

Pašarvojimai - Ambulansai - Autai vestuvėms

HUMAITA 1620/31 — Telef. 208-6331 — VAL. ALSINA

Laidotuvių reikalus tvarko patys savininkai

### "CASA TROTTA"

LAIDOJIMO ĮSTAIGA

Angel Trotta ir jo žmona Alicia Kisielius de Trotta

Valentin Alsina 2220

Tel. 208-9734; 208-9328

### COCHERIA "FERNANDEZ"

Telefono: 243-5654

Casa Central: Avenida H. IRIGOYEN 11070 — TURDERA

SERVICIO DE CALIDAD — AMBULANCIAS

SEPELIOS — CASAMIENTOS

Seniausia lietuvių vadovaujama įstaiga.

### URBONAS

M. R.

JUOZAS ir JUOZAS URBONAI,

GÜEMES 3852 — Tel.: 760-5377

Villa Martelli (Vicente López)

Moderniškiausias fabrikas, gamina geriausios rūšies valų

pendzelius, šepčius šluotas, ir kitus valų-šerių išdirbinius-

Parduoda urmo kainomis krautuvėms ir pavieniai.

### Residencial "SARMIENTO"

(a pocos metros de la terminal de omnibuses)

c. Sarmiento 3145 — MAR DEL PLATA

Tel.: 4-3850

de ANA BARISAUSKAS CALVO

(Kalbama lietuviškai)

HABITACIONES CON BAÑOS PRIVADOS

ABIERTO TODO EL AÑO

### TURISTŲ DĖMESIUI!

Argentinietiški suvenyrai:

Apsiaustai — ponchos, — inkaiški audiniai — diržai — ietys — peiliai — albumai — medžio — dirbiniai ir t. t. parduodami pigiomis kainomis

Galerijoje Pacifico

"EL INDO" S. R. L.

Viamonte 545 — Local V 11-13

Tel. 32-6430 — Buenos Aires

Kalbama lietuviškai.





